

# Smokerlyzer®

Для использования piCO™, piCO<sup>baby</sup>™ и Micro<sup>+TM</sup>

## Руководство Пользователя



*Наша линейка инновационных медицинских  
изделий для Вас!*



ЛИДЕРМЕД

В. ЛИДЕРМЕД.Т.Ф.

bedfont



ЛИДЕРМЕД

WWW.ЛИДЕРМЕД.РФ

## Определения

**ВНИМАНИЕ:** указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.

**ОСТОРОЖНО:** указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к повреждению устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** используется для привлечения внимания к важной информации, которой следует придерживаться во время использования.

## Важная информация / напоминания

**ВНИМАНИЕ:** пожалуйста, прочтите руководство перед использованием.

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте спирт или чистящие средства, содержащие спирт или другие органические растворители, поскольку эти пары могут повредить электрохимический датчик внутри.

**ВНИМАНИЕ:** Ни при каких обстоятельствах нельзя погружать прибор в жидкость или брызгать на него жидкостью.

**ВНИМАНИЕ:** Дыхательные тесты можно проводить только с принадлежностями Bedfont®. Несоблюдение этого правила может привести к неверным показаниям.

**ВНИМАНИЕ:** Мундштуки предназначены только для одного пациента и могут использоваться не более чем для 3 тестов. Дальнейшее повторное использование может привести к неверным показаниям и повысить риск перекрестного заражения. Мундштук следует утилизировать после использования в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

**ВНИМАНИЕ:** Пациенты должны выдыхать в течение времени, указанного на приборе. Несоблюдение этого правила может привести к неверным показаниям.

**ВНИМАНИЕ:** Чтобы обеспечить взятие пробы дыхания с правильной скоростью потока, устройство необходимо постоянно держать в вертикальном положении во время теста.

**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не закрывайте вентиляционные отверстия на устройстве. Блокировка вентиляционных отверстий может привести к ошибочным показаниям.

**ОСТОРОЖНО:** Убедитесь, что устройство используется в указанных диапазонах рабочей температуры и влажности. Температура эксплуатации 15 - 40°C. Влажность при эксплуатации составляет 15 - 90% (без конденсации).

**ОСТОРОЖНО:** Портативное и мобильное радиочастотное оборудование связи может повлиять на работу приборов линейки Smokerlyzer®.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию о инфекционном контроле см. в руководстве по инфекционному контролю и обслуживанию.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не пытайтесь каким-либо образом модифицировать оборудование или использовать аксессуары, не указанные производителем. Любая попытка сделать это приведет к аннулированию гарантии и может поставить под угрозу безопасность устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Bedfont® предоставит по запросу обучение для квалифицированного персонала.



## СОДЕРЖАНИЕ

Определения .....	1
Важная информация / напоминания .....	1
Вступление .....	4
Согласие .....	4
Использование по назначению .....	4
Противопоказания .....	4
Схема инструмента .....	5
Пользовательский интерфейс .....	6
Пользовательский интерфейс .....	7
Пользовательский интерфейс .....	8
Проведение дыхательного теста .....	9
Проведение теста окружающей среды - только Micro <sup>+</sup> ™ .....	13
Профили пациентов - только Micro <sup>+</sup> ™ .....	14
Просмотр истории - только Micro <sup>+</sup> ™ .....	17
Изменение даты и времени - только Micro <sup>+</sup> ™ .....	18
Изменение времени задержки дыхания - только Micro <sup>+</sup> ™ .....	19
Изменение пороговых значений дыхательного теста .....	20
Напоминания о техническом обслуживании .....	21
Обслуживание .....	23
Калибровка .....	24
Техническая спецификация .....	29
Информация о безопасности и символы .....	30
Среда применения .....	31
Кнопки .....	32
Исправление проблем (ошибки) .....	34
Гарантия .....	36
Возврат .....	36
Ответственный производитель и контакты .....	36



## Вступление

В руководстве пользователя приведены инструкции по эксплуатации приборов Micro<sup>™</sup>, piCO<sup>™</sup> и piCO<sup>baby™</sup> Smokerlyzer<sup>®</sup> и их аксессуаров. Он содержит соответствующую информацию о устройствах, их использовании и уходе, включая пошаговые инструкции с экранами и иллюстрациями.

piCO<sup>™</sup> Smokerlyzer<sup>®</sup> отображает и CO ppm и% COHb, piCO<sup>baby™</sup> Smokerlyzer<sup>®</sup> отображает и CO ppm,% FCOHb и% COHb, а Micro<sup>™</sup> Smokerlyzer<sup>®</sup> отображает CO ppm,% COHb и% FCOHb. Однако все устройства непосредственно измеряют только CO в промилле, % COHb и% FCOHb - это расчет, основанный на клинических данных. Клинические исследования показали, что полезная взаимосвязь между оксидом углерода и карбоксигемоглобином достигается после короткого периода задержки дыхания.

## Согласие

Приборы Micro<sup>™</sup>, piCO<sup>™</sup> и piCO<sup>baby™</sup> Smokerlyzer<sup>®</sup> имеют маркировку CE в соответствии с Директивой по медицинским устройствам 93/42 / ЕЕС с поправками, внесенными 2007/42 / ЕС.

Изделия из вышеописанной линейки имеют соответствующие регистрационные удостоверения на медицинские изделия и зарегистрированы должным образом в Федеральной Службе по Надзору в Сфере Здравоохранения.

## Использование по назначению

Продукты piCO<sup>™</sup>, piCO<sup>baby™</sup> и Micro<sup>™</sup> Smokerlyzer<sup>®</sup> представляют собой приборы окиси углерода в выдыхаемом воздухе, предназначенные для использования специалистами в области здравоохранения несколькими пациентами в программах и исследованиях по отказу от курения. Их также можно использовать в качестве индикатора отравления угарным газом в медицинских учреждениях.

## Противопоказания

Нет известных противопоказаний.



## Схема инструмента



1. Кнопка питания
2. Порт USB
3. Дисплей
4. Отверстие для адаптера D-piece™
5. Зажим аккумуляторного отсека

6. Батарейный отсек
7. Вентиляционное отверстие
8. Этикетка производителя
9. Вентиляционное отверстие
10. Кнопка сброса
11. Переключатель программирования



## Пользовательский интерфейс

Micro<sup>+</sup>™ Smokerlyzer®



### Домашний экран

1. Состояние батареи
2. Дыхательный тест для беременных.
3. Нормальный дыхательный тест.
4. Тест окружающей среды
5. Профили пациентов
6. Настройки

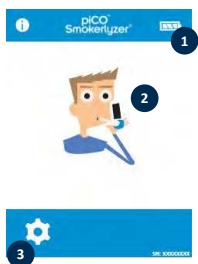


В информационном окне отображается информация об устройстве и датчике.



## Пользовательский интерфейс

piCO™ Smokerlyzer®



### Домашний экран

1. Состояние батареи
2. Дыхательный тест
3. Настройки



В информационном окне отображается информация об устройстве и датчике.



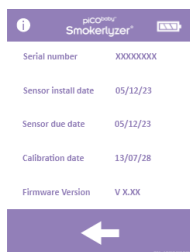
## Пользовательский интерфейс

piCO<sup>baby</sup>™ Smokerlyzer®



### Домашний экран

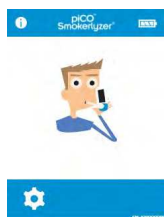
1. Состояние батареи
2. Дыхательный тест для беременных.
3. Настройки



В информационном окне отображается информация об устройстве и датчике.

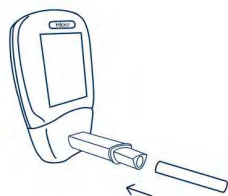


## Проведение дыхательного теста

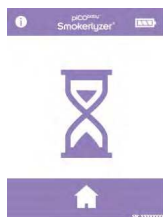
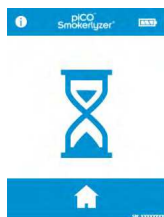


Включите устройство, нажав один раз кнопку питания.

Нажмите значок проведения теста на экране, выберите либо мужской или женский символ.



Прикрепите адаптер типа D-пиеце для взятия проб и новый мундштук SteriBreath™ Eco.



Устройство может отображать это окно во время обнуления датчика.





Глубоко вдохните и задержите дыхание на предварительно установленный 15-секундный обратный отсчет.

Нажмите кнопку «Домой» в любое время, чтобы отменить дыхательный тест.

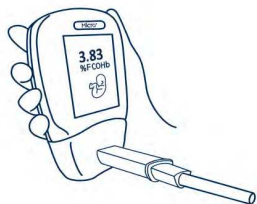


В течение последних трех секунд обратного отсчета раздастся звуковой сигнал.



После окончания отсчета времени медленно подуйте в мундштук, стараясь полностью освободить легкие





Уровни ppm и эквивалента % COHb и / или % FCOHb будут расти и оставаться на экране.



На riCO™ и riCO baby™, когда тест будет завершен, значки громкости и главного экрана появятся внизу экрана.

На Micro™, когда тест будет завершен, значки громкости, главного экрана и сохранения появятся внизу экрана.



Если с Micro+™ выполнен дыхательный тест для беременных, нажмите кнопку плода, чтобы вывести значение %FCOHb.





Если было записано высокое показание, звуковой сигнал можно отключить, нажав значок громкости.

Чтобы повторить дыхательный тест, нажмите один раз значок «Домой», чтобы вернуться на главный экран, и повторите шаги.

Чтобы сохранить показания (только Micro™), нажмите значок сохранения и выберите соответствующий профиль пациента.

Снимайте адаптер D-piece™ между тестами, чтобы продуть датчик свежим воздухом.

Чтобы выключить, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, устройство также выключится через 2 минуты бездействия для экономии энергии.



## Проведение теста окружающей среды - только Micro<sup>+</sup>



Окружающий воздух можно проверить на наличие CO в окружающей среде с помощью Micro<sup>+</sup> Smokerlyzer®. Это особенно полезно в случае, если пациент сообщает что он имеет некурящий статус, но результаты теста на CO говорят об обратном. В этом случае необходимо проверить концентрации CO в окружающей среде, чтобы удостовериться, что это не влияет на показания.

Это осуществляется нажатием кнопки проверки окружающей среды.



Устройство может отображать это окно во время обнуления датчика.



Micro<sup>+</sup> выполнит в режиме реального времени мониторинг воздуха. Чтобы прекратить тест, нажмите значок дома.

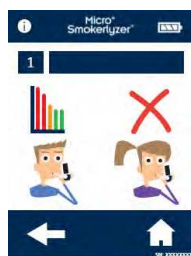


Bedfont® не рекомендует использовать только тест окружающей среды в качестве измерения пассивного курения, поскольку дисперсность CO на низких уровнях, связанных с курением, очень высока, что может привести к ложноотрицательному результату.

## Профили пациентов - только Micro<sup>+</sup>



Все профили пациентов, сохраненные на устройстве, будут представлены здесь. Чтобы просмотреть информацию о пациенте, нажмите на соответствующий блок профиля пациента.

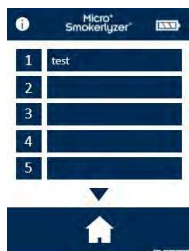
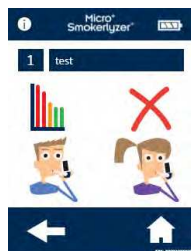


Чтобы изменить имя пациента, щелкните значок текстового поля.

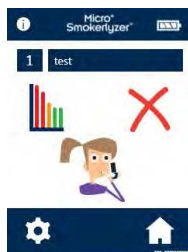




Нажмите на нужные буквы. Нажмите значок сохранения, чтобы подтвердить, или стрелку назад, чтобы вернуться.



После обновления имени профиля пациента имя будет отображаться в окне профиля пациента.

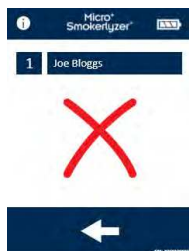


Если выбрать «начать дыхательный тест», дыхательный тест будет автоматически сохранены в профиле. Когда пациенту предписан тип теста, только один символ будет отображен.

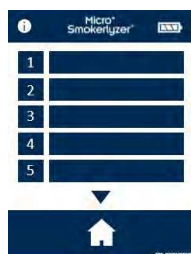




Чтобы получить доступ к результатам дыхательного теста пациента из истории, нажмите значок графика. Тогда это будет выведена история тестирования пациента.



Чтобы удалить профиль пациента, нажмите кнопку удаления. Для подтверждения нажмите значок удаления.



После подтверждения профиль пациента перестанет отображаться в списке профилей.

## Просмотр истории - только Micro™



Micro™ будет записывать каждое выполненное тестирование до 150 тестирований, для доступа к тестированию нажмите значок настроек.



Нажмите значок истории.



Micro™ будет записывать каждое показание, полученное за всю его историю (до 150 показаний).



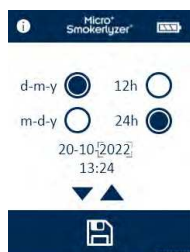
## Изменение даты и времени - только Micro<sup>+</sup>™



Нажмите на значок настроек.



Нажмите значок даты / времени.



Выберите д-м-г (**d-m-y**) или м-д-г (**m-d-y**) для выбора формата даты и **12 h** или **24 h** для формата времени. Затем даты и время настраиваются путем выбора числа, которое необходимо изменить, и нажатием значков со стрелками вверх или вниз для увеличения или уменьшения.

Нажмите значок сохранения, чтобы сохранить новые настройки.



## Изменение времени задержки дыхания - только Micro<sup>+</sup>



Нажмите на значок настроек.



Нажмите значок времени задержки дыхания.



Используйте стрелки, чтобы отрегулировать время задержки дыхания. Нажмите значок сохранения, чтобы сохранить изменения.



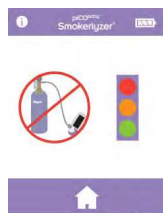
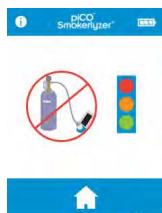
## Изменение пороговых значений дыхательного теста

Цвет	Описание	Результат (ppm)	
		piCO™ & Micro™™	piCO <sup>baby</sup> ™™
Зеленый	Некурящий	0 - 6	0 - 3
Оранжевый	Пограничный	7 - 9	4 - 6
1 красный	Курильщик - слабозависимый	10 - 15	7 - 10
2 красный	Курильщик - умеренно с зависимостью	16 - 25	11 - 15
3 Красный	Курильщик - сильно зависим	26 - 35	16 - 25
3 Красный Мигает	Курильщик - очень сильно зависимый	36 +	26 +

В этой таблице показаны предварительно установленные пороги дыхательного теста.

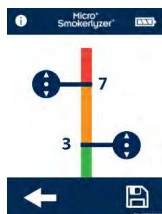
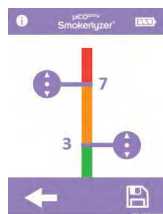
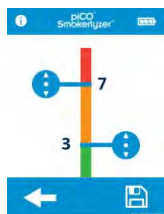


Нажмите на значок настроек.



Чтобы изменить пороги дыхательного теста, нажмите на иконку светофора.





После настройки нажмите значок сохранения.

## Напоминания о техническом обслуживании



### Напоминание о замене D-piece™

D-piece™ необходимо менять каждые 30 дней. Это напоминание отображается при включении.



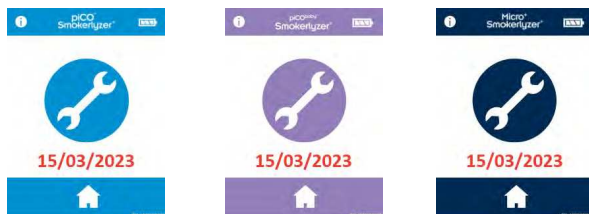
### Напоминание о замене датчика

Это напоминание отображается при включении, когда приближается дата замены датчика.

По истечении 60 дней с момента отображения этого напоминания срабатывает сигнал «красная дата».



### *Напоминание о просроченной замене датчика*



Это напоминание отображается при включении, когда датчик требует замены. Это напоминание нельзя обойти. Использовать медицинское изделие будет невозможно.

Необходимо обратиться к уполномоченному представителю производителя в РФ для проведения ремонтных работ.



### *Напоминание о сроке калибровки*

Это напоминание будет отображаться после нажатия значка главного окна в окне с информацией о пропущенном сроке замены датчика. Чтобы начать калибровку, нажмите стрелку вправо.

Напоминание также будет отображаться спустя 6 месяцев после калибровки, если не выполнялась замена датчика.

## Обслуживание

### *Плановое техническое обслуживание*

1. Мундштуки предназначены только для одного пациента и могут использоваться не более чем для 3 тестов.
2. Руки следует регулярно мыть в соответствии с практикой инфекционного контроля.
3. Пожалуйста, не пытайтесь каким-либо образом модифицировать оборудование или использовать не оригинальные аксессуары. Любая попытка сделать это приведет к аннулированию гарантии и может поставить под угрозу безопасность устройства.
4. Bedfont® может предоставить (по запросу) обучение по обслуживанию для лиц с соответствующей квалификацией.
5. Удерживание кнопки сброса в течение 30 секунд приведет к полному сбросу устройства, очистит все сохраненные данные и вернет все настройки к заводским значениям по умолчанию. После выполнения сброса на устройстве должны быть установлены дата / время и устройство должно быть откалибровано, прежде чем его можно будет использовать.
6. Замените батареи, если отображается пустой символ батареи.
7. Bedfont® рекомендует извлекать батареи, если устройство не используется в течение длительного периода времени, чтобы предотвратить повреждение устройства.
8. Заменяйте адаптер D-piece™ для взятия проб каждые 30 дней или если он явно загрязнен. Устройства piCO™, piCO<sup>baby</sup>™ и Micro™ Smokerlyzer® будут напоминать при запуске когда необходимо заменить D-piece™, см. символ «заменить D-piece™».
9. Датчик следует заменять каждые 5 лет, за 60 дней до обратного отсчета времени замены датчика будет отображаться символ с датой, когда датчик должен быть заменен. Это можно игнорировать, нажимая значок «Домой» до тех пор, пока не наступит дата, когда датчик должен быть заменен, в этот момент будет отображаться символ «замена датчика». Замену датчика производит уполномоченный представитель производителя.

### *Чистка*

1. Изделия Smokerlyzer® изготовлены с использованием антимикробных добавок. Bedfont® рекомендует протирать изделие и внешние поверхности D-piece™ между каждым пациентом специальной салфеткой, не содержащей спирта, предназначенной для этой цели. Список совместимых салфеток можно найти здесь: <https://www.bedfont.com/cleaning-bedfont-devices>. D-piece™ нельзя стерилизовать.
2. **НИКОГДА не используйте спирт или чистящие средства, содержащие спирт или другие органические растворители, так как длительное воздействие этих паров может повредить датчик СО внутри прибора.**
3. Ни при каких обстоятельствах нельзя погружать изделие в жидкость.



## Калибровка

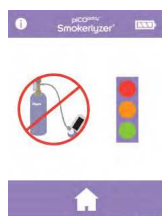
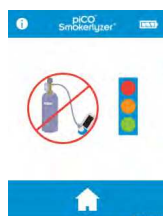
Приборы Smokerlyzer® необходимо калибровать в пределах 17 - 25°C. Если для калибровки слишком холодно (< 17°C) синий термометр будет отображаться на экране.

Переместите Smokerlyzer® в более теплое место и повторите попытку позже. Если слишком жарко для калибровки (> 25°C), красный термометр будет показан на экране. Переместите Smokerlyzer® в более прохладное место и повторите попытку позже.

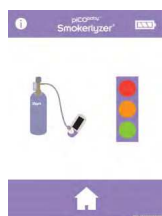
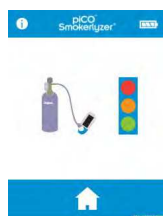


Включите устройство, нажав один раз кнопку питания.

Нажмите на значок настроек.

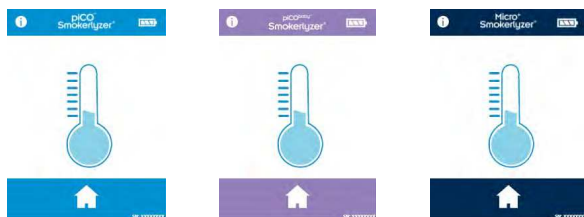


Для запуска нажмите значок калибровки 5 раз.

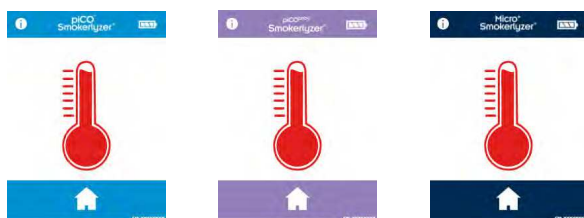


Чтобы продолжить, нажмите значок цилиндра один раз.

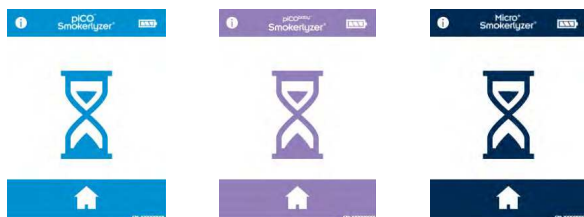




Если температура устройства слишком низкая для калибровки, будет отображаться синий термометр. Повторите попытку позже, когда устройство нагреется - если это проблема не устранена, обратитесь в Bedfont® или к поставщику.



Если температура устройства слишком высока для калибровки, будет показан красный термометр. Повторите попытку позже, когда устройство остынет - если это проблема не устранена, обратитесь в Bedfont® или к поставщику.



Как только это будет успешно выполнено, устройство выполнит обнуление; не применяйте газ на этой стадии.





Первый шаг процесса калибровки будет показан на экране; следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить процесс калибровки.



Убедитесь, что клапан точной регулировки находится в закрытом положении.



Прикрутите клапан точной регулировки и индикатор потока к газовому баллону. Лучше всего это сделать, вкручивая газовый баллон в вентиль.



Прикрепите D-piece™ к калибровочному адаптеру. Нажмите стрелку, чтобы продолжить процесс калибровки.

1 PICO Smokerizer®



1 PICO Smokerizer®



1 Micro Smokerizer®



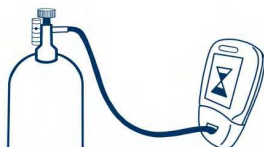
Вставьте D-piece™ в устройство и включите подачу газа. Нажмите на стрелку, чтобы продолжить.



Установите скорость потока на 1 литр в минуту.

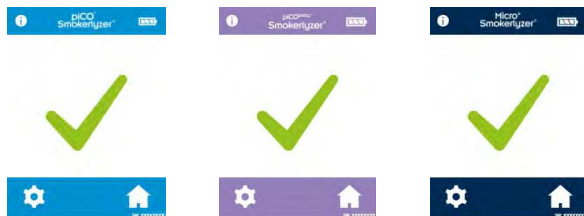


Дайте газу пройти через прибор на время теста, всегда наблюдая за скоростью потока.



Медицинское изделие калибруется перед отправкой, однако, если Вы подозреваете, что прибор работает некорректно, проведите тест на другом устройстве и сравните результаты. Для проверки и калибровки прибора, обратитесь к официальному представителю производителя на территории РФ ООО "ИнфоМед"





Успешная калибровка будет отмечена галочкой. Нажмите значок дома, чтобы вернуться на домашний экран.



Неудачная калибровка будет обозначена значком красного креста, нажмите значок вращающейся стрелки, чтобы повторить попытку калибровки - если проблема не исчезнет, см. 'устранение неполадок' или обратитесь к уполномоченному представителю производителя

Вернитесь на главный экран, нажав значок главного экрана.

## Техническая спецификация

	piCO™	piCO <sup>baby™</sup>	Micro™
Диапазон концентраций	0-150 частей на миллион	0-150 частей на миллион	0-500 частей на миллион
Дисплей	Полноцветный сенсорный экран		
Тип Сенсора	Электрохимический датчик		
Повторяемость	≤ ± 5%*		
Точность	≤ ± 2 частей на миллион /5%*		
Питание	3 x AA (LR6 или аналог) - до 1000 минут Литиевая батарея CR2032 - 1 шт.		
Время отклика T <sub>90</sub>	< 30 секунд		
Рабочая Температура	15 - 40°C		
Температура хранения / транспортировки	0 - 50°C		
Давление при эксплуатации / хранении / транспортировке	Атмосферное ± 10%		
Влажность при эксплуатации	15 - 90% относительной влажности (без конденсации)		
Влажность при хранении / транспортировке	0 - 95% (без конденсации)		
Срок службы датчика/прибора	5 лет		
Чувствительность сенсора	1 ppm		
Дрифт сенсора	<2% в месяц		
Габаритные размеры	Прибл. 37 мм X 77 мм X 140 мм		
Масса	Прибл. 215 г (включая батареи)		
Материалы	Корпус: смесь поликарбоната и АБС-пластика Антимикробная добавка D-piece™: полипропилен SteriBreath™ Eco: бумага OneBreath™: полипропилен		
Перекрестная чувствительность к N <sub>2</sub>	≤ 6%		

\* в зависимости от того, что выше



## Информация о безопасности и символы

Степень защиты от поражения электрическим током	 Прикладная часть типа VF
Тип защиты от поражения электрическим током	Оборудование с внутренним питанием
Степень защиты от попадания жидкости	<b>IPX0 - не защищен от проникновения воды</b>
Степень безопасности применения при наличии легковоспламеняющейся смеси анестетика с воздухом, кислородом или закисью азота	Оборудование не пригодно для использования в присутствии легковоспламеняющихся смесей.
См. Руководство	
Устройство включает в себя радиочастотный (RF) передатчик (Bluetooth).	
Знак CE	
EC-REP	
Постоянный ток	
Утилизировать согласно WEEE	
Серийный номер	
Уникальная идентификация устройства	
Производство	
Дата производства	
Индикатор медицинского устройства	




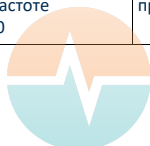


## Среда применения

Продукты riCO™, riCO<sup>baby</sup>™ и Micro<sup>+</sup>™ Smokerlyzer® соответствуют требованиям медицинских устройств. Директива 93/42 / ЕЕС с поправками, внесенными 2007/47 / ЕС, и электромагнитные устройства медицинского назначения. Стандарт совместимости EN 60601-1-2.

































**ВНИМАНИЕ:** Портативное радиочастотное коммуникационное оборудование (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) следует использовать на расстоянии не ближе 30 см (12 дюймов) от любой части riCO™, riCO<sup>baby</sup>™ и Micro<sup>+</sup>™ Smokerlyzer®, включая кабели, указанные производителем. Иначе, это может привести к снижению производительности этого оборудования. Это оборудование следует переместить, если необходимо избежать помех.












































Рекомендации и заявление производителя: электромагнитная невосприимчивость (IEC 60601-1-2)			
приборы Smokerlyzer® предназначены для использования в электромагнитной среде, указанной ниже. Покупатель или пользователь Smokerlyzer® должен убедиться, что он используется в такой среде.			
Испытание помехи	Уровень тестирования IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - руководство
Излучаемые выбросы EN55011: 2007	От 30 МГц до 1 ГГц	Встречены или превышены	Нет
невосприимчивость помехи	Уровень тестирования IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - руководство
Иммунитет к излучениям EN61000-4-3: 2006 + A1: 2008 + IS1 2009 + A2: 2010	10 В / м (1 кГц 80%) 80 МГц - 2,7 ГГц 385 МГц 27 В / м PM 18 Гц 450 МГц 28 В / м FM 1 кГц синус 710 МГц 9 В / м PM 217 Гц 745 МГц 9 В / м PM 217 Гц 780 МГц 9 В / м PM 217 Гц 810 МГц 28 В / м PM 18 Гц 870 МГц 28 В / м PM 18 Гц 930 МГц 28 В / м PM 18 Гц 1720 МГц 28 В / м PM 217 Гц 1845 МГц 28 В / м PM 217 Гц 1970 МГц 28 В / м PM 217 Гц 2450 МГц 28 В / м PM 217 Гц 5240 МГц 9 В / м PM 217 Гц 5500 МГц 9 В / м PM 217 Гц 5785 МГц 9 В / м PM 217 Гц	Встречены или превышены	Вблизи оборудования, помеченными следующим символом, могут возникать помехи:  
Магнитная устойчивость к промышленной частоте EN61000-4-8: 2010	Магнитная устойчивость к промышленной частоте EN61000-4-8: 2010	Встречены или превышены	Нет

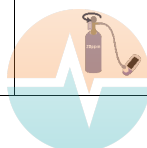














ESD EN61000-4-2: 1995 + A1 + A2	ESD EN61000-4-2: 1995 + A1 + A2	Встречены или превышены	Нет
---------------------------------------	------------------------------------	----------------------------	-----

## Кнопки

Описание	piCO™	piCO <sup>baby™</sup>	Micro <sup>™</sup>
Состояние аккумулятора: полный			
Состояние аккумулятора: низкий			
Состояние аккумулятора: разряжена			
Дыхательный тест			
Тест окружающей среды	N/A	N/A	
Профили пациентов			
Просмотр результатов пациентов	N/A	N/A	
Вдох	N/A	N/A	
Задержать дыхание			
Таймер обратного отсчета			
Выдох			
Профили пациентов			
Показания в ppm	<b>20</b> ppm CO	<b>20</b> ppm CO	<b>20</b> ppm CO
Показания % СОНб	<b>3.83</b> %СОНб	<b>3.83</b> %СОНб	<b>3.83</b> %СОНб
Воспроизвести показания% FСОНб	N/A		
Показания % FСОНб	N/A	<b>3.83</b> %FСОНб	<b>3.83</b> %FСОНб

Показания концентрации CO в окружающей среде	N/A	N/A	
Домашний экран			
Заменить D-riese™			
Изменить уровни уветного отображения			
Сохранить	N/A	N/A	
Изменить время задержки дыхания	N/A	N/A	
История	N/A	N/A	
Выключение звука			
Следующий шаг			
Низкая температура			
Высокая температура			
Обратный отсчет до замены датчика	 15/03/2023	 15/03/2023	 15/03/2023
Заменить датчик			
Откалибровать устройство			
Присоединить расходомер к баллону с газом.			
Присоедините калибровочный адаптер к D-riese™.			
Присоедините D-riese™ для контроля и включения			



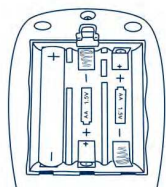
потока газа.			
Устройство калибруется			
Калибровка прошла успешно			
Калибровка не удалась			
Повторить калибровку			
Версия прошивки	Vers 2.0.1	Vers 2.0.1	Vers 2.0.1

N/A = Недоступно на этом устройстве

## Исправление проблем (ошибки)

### Устройство не включается

Если устройство не включается, замените батареи.



Убедитесь, что батареи вставлены правильно, в соответствии с символами, нанесенными на корпусе.



### Ошибка настройки нуля

Если возникла ошибка настройки нуля, нажмите значок «повторить».

Если ошибка настройки нуля продолжает появляться, обратитесь за помощью к Bedfont® или местному дистрибьютору.

*Высокие показатели зарегистрированы для некурящих, сообщивших о том, что*

Если дыхательный тест на некурящем показывает наличие угарного газа, он может указывать на следующее:

1. Высокий уровень СО в окружающей среде (возможно, из-за неисправной системы отопления или наличия выхлопных газов).
2. Последствия пассивного курения.
3. Устройство загрязнено спиртом или другим органическим веществом.
4. У пациента может быть очень высокий уровень водорода во время дыхания, который может образовываться в пищеварительная система человека.
5. Датчик, возможно, не соответствует техническим характеристикам (см. ниже).

*Датчик отклонился от спецификации*

Продукты Smokerlyzer® калибруются перед тем, как покинуть Bedfont®, однако Bedfont® рекомендует, если прибор продолжает отображать неверные данные, попробуйте снова выполнить тест с другим устройством, если оно доступно, чтобы получить сравнение. В качестве альтернативы, проверьте работу с помощью баллона для калибровки Bedfont® или обратитесь к уполномоченному представителю. Необходимый газ в баллоне для калибровки - это оксид углерода с концентрацией 20ppm.



## Гарантия

Компания Bedfont Scientific Limited гарантирует отсутствие дефектов материалов и изготовления прибора (за исключением батареек) в течение пяти лет, начиная с момента отгрузки из компании Bedfont. Гарантия распространяется на ремонт или замену прибора на выбор, если прибор возвращается компании Bedfont или уполномоченному представителю производителя в неповрежденном виде. Данная гарантия автоматически признается недействительной, если изделие ремонтировалось, в него вносились изменения, оно переделывалось каким-либо иным образом неуполномоченным на то персоналом, оно неправильно или небрежно эксплуатировалось или было повреждено. Гарантийный срок хранения 3 месяца.



По окончании срока службы изделия, не выбрасывайте электронный прибор в контейнер с бытовыми отходами, а обратитесь в компанию Bedfont или уполномоченному представителю производителя.

## Возврат

Пожалуйста, свяжитесь с Bedfont® или вашим местным дистрибьютором для получения инструкций по возврату.

По вопросам технической поддержки и приобретения расходных материалов обращайтесь к официальному представителю компании Bedfont Scientific Ltd на территории РФ – компании ООО "ИнфоМед". тел. +7 (495) 787 09 80 (многоканальный)  
E-mail: [zakaz@infomed.com.ru](mailto:zakaz@infomed.com.ru) Сайт: [www.infomed.com.ru](http://www.infomed.com.ru) адрес: 109457, г. Москва, ул. Ферганская, д.8а

## Ответственный производитель и контакты

Bedfont® Scientific Ltd.  
Station Yard, Station Road,  
Harrietsham,  
Maidstone, Kent,  
ME17 1JA  
Объединенное Королевство

[www.bedfont.com](http://www.bedfont.com)  
[ask@bedfont.com](mailto:ask@bedfont.com)  
0044 1622 851122



ЛИДЕРМЕД  
WWW.ЛИДЕРМЕД.РФ



ЛИДЕРМЕД

WWW.ЛИДЕРМЕД.РФ



Свяжитесь с Bedfont® или одним из наших дистрибьюторов **Smokerlyzer®** по всему миру и закажите бесплатную демонстрацию.

[www.bedfont.com](http://www.bedfont.com)  
Тел.: +44 (0)1622 851122  
Эл. почта: [ask@bedfont.com](mailto:ask@bedfont.com)

***Наша линейка инновационных медицинских изделий для Вас!***

Посетите [www.bedfont.com/resources](http://www.bedfont.com/resources), чтобы просмотреть этот документ на других языках.



**Bedfont® Scientific Ltd.**  
Station Road, Harrietsham, Maidstone,  
Kent, ME17 1JA England  
Tel: +44 (0)1622 851122 Fax: +44 (0)1622 854860  
Email: [ask@bedfont.com](mailto:ask@bedfont.com) Web: [www.bedfont.com](http://www.bedfont.com)



**Emergo Europe B.V.**  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands.

Выпуск 15  
Зарегистрировано в: Англии и Уэльсе. Рег. номер: 1298798



MD 502905